

IL SOLE E LE ALTRE STELLE

Liberamente ispirato alla storia dei monaci di Tibhirine

Opera

Libretto e musica

Eric Breton

SINOSSI

L'opera riflette i grandi temi del mondo? Ucraina, Black Lives Matter, Taiwan, Cina, Israele, Palestina, Sarajevo, Rosa Parks, Nelson Mandela, Manouchian e molti altri... Da Masada a Monségur, da Giordano Bruno a Spinoza, uomini e popoli cercano ancora di resistere alla violenza e all'oppressione. Dobbiamo cantare la loro lotta e le loro speranze.

Sebbene la storia sia chiaramente ispirata al massacro dei monaci di Tibhirine del 1996, il tema è trattato senza alcun riferimento preciso (tempo, luogo, religione). Il discorso verte sulle eterne opposizioni: sottomissione forzata/sottomissione consenziente, amore/odio, morte e resurrezione.

In un monastero isolato, i monaci osservano e pregano. Le scene da 2 a 5 vedono tre dei personaggi principali risponderci l'un l'altro senza incontrarsi veramente. La cameriera riferisce di eventi inquietanti che sembrano avvicinarsi e preannunciare un esito tragico. Il novizio commenta questo inspiegabile aumento della violenza, passando dallo sconforto all'incredulità, poi dalla supplica alla rivolta. Il priore si chiede quale decisione prendere.

Su invito del priore, tre monaci raccontano gli eventi che li hanno portati a scegliere la vita monastica (scene 6, 8 e 9). Esempio e ammirazione per il primo, metamorfosi dell'amore terreno in amore mistico per il secondo, redenzione per il terzo. Le scene 7 e 10 amplificano la tensione tra un esterno sempre più minaccioso e un interno che cerca una via di salvezza. Il primo atto si conclude con una dolorosa confessione. Esitazione per il priore, rassegnazione per il novizio.

Tre donne (Parche? Norne? Angeli?) commentano la situazione, ripetendo quasi parola per parola i proclami della scena 1. Il loro intervento sospende l'evoluzione del tempo. Il loro intervento sospende l'evoluzione del tempo. La febbre del primo atto lascia il posto a una dilatazione del tempo, sostenuta dal trattamento musicale. I monaci decidono di affrontare il loro destino senza paura, fedeli al loro voto. Questa fedeltà li porta dalla servitù alla libertà, seguendo le orme di una fratellanza millenaria. Il novizio pronuncia i suoi voti e viene trasfigurato dall'esempio del coraggio dei suoi fratelli. Il loro sacrificio non sarà vano, uno di loro porterà il seme di un nuovo mondo.

Le ultime parole sono quelle dell'ultimo verso della Divina Commedia "l'Amor che move il sol e l'altre stelle".

Un grande ringraziamento ai miei amici artisti che hanno gentilmente prestato le loro voci e il loro talento per la realizzazione dei modelli

Lydia Mayo - la domestica
Emilie Ménard - la novizia
Clelia Moreau - la giovane ragazza
Pierre Guiral - il priore
Pierre-Antoine Chaumien - il monaco 1
Alain Itlis - monaco 2
Adrien Djouadou - monaco 3

Periodo	Ai giorni nostri
Posizione	Un monastero isolato
Ruolo	<p>La domestica, soprano Il novizio, soprano La giovane, soprano La Madre, contralto/mezzo Il Priore, baritono Monaco 1, tenore Monaco 2, baritono Monaco 3, basso-baritono</p>
Coro	8 soprani, 4 alti, 8 tenori, 4 baritoni, 4 bassi-baritoni.
Orchestra	<p>Flauto 1, Flauto 2 / ottavino, Oboe, Corno inglese, Clarinetto in Sib, Clarinetto basso, Fagotto 1, Fagotto 2</p> <p>Tromba 1 / flicorno, Tromba 2 / flicorno Corno in fa 1, Corno in fa 2, Trombone 1, Trombone 2, Tuba</p> <p>Timpani</p> <p>Percussioni (grancassa, rullante, marimba, vibrafono, xilofono, wood-block, bonghi, gong, piatti, tamburello, maracas, triangolo, campanula)</p> <p>Arpa</p> <p>Archi</p>
<p>ATTO I</p> <p>Durata circa 70 mn</p>	

<p>Scena 1</p>	<p>Il quartetto</p> <p>Coro dei monaci dietro le quinte (8 tenori divisi, 4 baritoni, 4 bassi-baritoni)</p> <p>Il priore e 3 monaci appaiono sul palco.</p>	<p style="text-align: center;">Coro dietro le quinte</p> <p style="text-align: center;">Ante mare et terras et quod legit omnia caelum</p> <p style="text-align: center;">Un monaco</p> <p style="text-align: center;">Fratelli!</p> <p style="text-align: center;">Il priore</p> <p style="text-align: center;">Alle porte del deserto vegliamo.</p> <p style="text-align: center;">Un monaco</p> <p style="text-align: center;">Fratelli?</p> <p style="text-align: center;">Il Priore</p> <p style="text-align: center;">In questo monastero, nel cuore del silenzio, riuniti</p> <p style="text-align: center;">I monaci</p> <p style="text-align: center;">Chi siamo?</p> <p style="text-align: center;">Un monaco</p> <p style="text-align: center;">Uomini, semplici uomini, svegli nella notte...</p> <p style="text-align: center;">Monaci</p> <p style="text-align: center;">Che cosa facciamo?</p> <p style="text-align: center;">Un monaco</p> <p style="text-align: center;">L'eco delle nostre voci risponde a quella dei nostri fratelli. L'onda fugace dei nostri canti scivola nel vento, si perde nello spazio, buca l'etere e torna a noi in un'aureola di luce</p> <p style="text-align: center;">Un monaco</p> <p style="text-align: center;">Nel segreto dei luoghi dove soffia lo spirito</p> <p style="text-align: center;">Il Priore</p> <p style="text-align: center;">anche la meditazione, la contemplazione e la preghiera contribuiscono all'equilibrio del mondo</p> <p style="text-align: center;">I monaci</p> <p style="text-align: center;">Chi lo dice?</p> <p style="text-align: center;">Il Priore</p> <p style="text-align: center;">I poeti, gli stolti, i saggi e i profeti!</p> <p style="text-align: center;">I monaci</p> <p style="text-align: center;">Chi lo sa?</p>
-----------------------	--	---

	<p><i>Se ne vanno, mentre il coro dei monaci riprende tra le quinte.</i></p>	<p style="text-align: center;">Il Priore</p> <p>Il mondo lo sa, ma lo ha dimenticato, troppo occupato dalle vane lotte del giorno.</p> <p style="text-align: center;">Un monaco</p> <p>Il vecchio ordine non garantisce più la continuità del mondo.</p> <p style="text-align: center;">Un monaco</p> <p>In questi tempi difficili, cosa dicono di noi?</p> <p style="text-align: center;">Il Priore</p> <p>Secondo alcuni, siamo inutili, improduttivi e derisori. Saremmo addirittura dei vigliacchi, che scappano dal secolo, che scappano dalle sue sfide.</p> <p style="text-align: center;">Altri...</p> <p style="text-align: center;">Un monaco</p> <p style="text-align: center;">Altri?</p> <p style="text-align: center;">Il priore</p> <p>Altri dicono che siamo estranei,</p> <p style="text-align: center;">Un monaco</p> <p>Vorrebbero scacciarci,</p> <p style="text-align: center;">Un monaco</p> <p>decreta la nostra presenza impura!</p> <p style="text-align: center;">I monaci</p> <p>Cosa diremo?</p> <p>Dove andremo?</p> <p>Che cosa facciamo?</p> <p style="text-align: center;">Coro nelle quinte</p> <p style="text-align: center;">Ante mare et terras et quod legit omnia caelum</p>
--	--	--

<p>Scene 2</p> <p>Giorno 1: gli eventi riportati hanno avuto luogo la sera precedente</p>	<p>Duo Entra la cameriera</p> <p>Si rivolge al pubblico.</p> <p>Entra la novizia, cantata da un soprano (cfr. Cherubino in Mozart o Oktavian in Richard Strauss).</p> <p>Il novizio pensa ad alta voce.</p> <p>I due non interagiscono necessariamente</p>	<p><i>La domestica</i></p> <p>Le voci del mondo sono solo un soffio di vento. A volte viene da lì, a volte da qui, e cambia nome cambiando parte. Chi conoscerà la verità in questo tempo tormentato?</p> <p><i>Il novizio</i></p> <p>Aspettavo con ansia un nuovo giorno in cui la pace e l'amicizia sembravano promesse a tutti. Come potevo sapere che ci avrebbe fatto sprofondare nell'angoscia?</p> <p><i>La domestica</i></p> <p>Andai verso sera, attenta, fin dove i miei occhi potevano vedere attraverso i raggi luminosi e tardivi. E a poco a poco un fumo veniva verso di me, nero come la notte. Non c'era posto per ripararsi da esso. Mi privava della vista e dell'aria pulita</p> <p><i>Il novizio</i></p> <p>Chi crederebbe che in questo luogo si voglia litigare? Come può nascere un frutto amaro da un seme dolce?</p> <p><i>La domestica</i></p> <p>Urla, grida in lontananza! Chi lo sa? Forse il vento?</p> <p><i>Il novizio</i></p> <p>Possiamo solo amare, pregare, preoccuparci</p> <p><i>La domestica</i></p> <p>Forse il vento? Forse il gemito soffocato degli alberi bruciati?</p> <p><i>Il novizio</i></p> <p>Quale anima oscura potrebbe disturbare il nostro compito?</p> <p><i>La domestica</i></p> <p>Un male cieco sembra in agguato</p> <p><i>Il novizio</i></p> <p>Cosa farebbero a coloro che vogliono far loro del male...</p> <p><i>La domestica</i></p> <p>La terra trema!</p> <p><i>Il novizio</i></p> <p>se condannano chi li ama?</p> <p><i>La domestica</i></p> <p>La terra trema, l'acqua stessa tiene il suo corso!</p>
--	---	---

		<p style="text-align: center;">Il novizio</p> <p>Quale motivo sconosciuto porterebbe ad atti che ogni fede condanna?</p> <p style="text-align: center;">La domestica</p> <p>Nessuno sa se c'è un pericolo o se un miraggio ha incendiato il cielo?</p> <p style="text-align: center;">Il novizio</p> <p>Ma tutto questo è una voce lontana. Cosa sappiamo veramente? Chi ce l'ha detto? Lasciamo qui questi argomenti. Non entreranno nel recinto del silenzio e della preghiera</p> <p style="text-align: center;">La domestica</p> <p>Le stelle brillavano di nuovo, scintillanti e lontane. Il fiume scorreva dolcemente verso il mare, lavando via le nebbie della notte</p> <p style="text-align: center;">Il novizio</p> <p>Un timido bagliore si accende in me come una stella nel cielo. Che la provvidenza guidi ciascuno di noi, che non conosciamo altro canto che quello della condivisione.</p> <p style="text-align: center;">La domestica</p> <p style="text-align: center;">Me ne stavo andando, timida, penserosa...</p>
	<p>Ritorno a un'ambientazione e più meditativa che mostra il priore a lato del palco. 3 monaci entrano e rientrano nelle loro celle, materializzate da una porta o da una tenda di luce</p>	
Scene 3	Solo	<p style="text-align: center;">Il Priore</p> <p>Già attraverso gli splendori dell'alba, che sono tanto più dolci per il pellegrino che si incammina verso casa, le tenebre fuggono da tutte le parti e anche il mio sonno fugge.</p> <p>Già i riti del mattino risuonano ed evocano le spente paure della notte.</p> <p>Già il desiderio ravviva la volontà che fa germogliare la vita nelle stelle. Questo giorno, che viene a noi per sua volontà, porta pace? Ascolterà le nostre preghiere? Sapremo essere? Sapremo vivere?</p> <p style="text-align: center;">L'amore deve essere il seme di ogni virtù</p>

<p>Scene 4</p> <p>Giorno 2</p> <p>Gli eventi riportati hanno avuto luogo la notte</p>	<p>Duo</p> <p>La cameriera viene di nuovo ad avvertire che gli eventi si confermano e diventano sempre più preoccupanti.</p> <p>Entra il novizio</p> <p>Il coro dei monaci dietro le quinte</p>	<p>La domestica</p> <p>Stava già arrivando il momento in cui l'aria si faceva più scura. Il sonno, che spesso conosce le notizie prima che accadano, mi aveva disturbato a tal punto da farmi vagare nella notte.</p> <p>Il novizio</p> <p>Si sentono ancora? I suoni si perdono già in lontananza... No! Sono ancora vicini, si sentono chiaramente!</p> <p>La domestica</p> <p>L'ansia c'era, altri piangevano così forte che le loro voci facevano eco al fragore del tuono</p> <p>Il novizio</p> <p>Maledetta violenza! Oserò! Se devo! Perché no?</p> <p>La cameriera</p> <p>Sono nostri, però. Ma a volte lo stesso albero produce frutti più o meno buoni a seconda della specie</p> <p>Il novizio</p> <p>Il sangue va al sangue, la furia si diffonde come un'idra schiumante di rabbia. E perché no? Se devo! Oserò!</p> <p>La domestica</p> <p>Ma che il succo amaro e velenoso se ne vada! Eppure sembra vicino, molto più vicino di ieri</p> <p>Il novizio</p> <p>Maledetta violenza! Ora tocca a te camminare nella valle del dolore. Nessuna stella illuminerà il tuo cielo, cielo di tempesta, lampi e tuoni</p> <p>La domestica</p> <p>Fateli tacere! Fate tacere queste grida che lacerano l'aria densa, i vapori cremisi, i viscidii effluvi del sangue</p> <p>Il novizio</p> <p>Se è giunta la mia ora, porterò i miei assassini davanti al tribunale supremo. Vedremo chi di noi due uscirà vittorioso</p> <p>La domestica</p> <p>Fortunatamente la freccia prevista è più lenta ad arrivare. Quando la vedremo arrivare sapremo come evitarla. È tempo di riprendere le peregrinazioni dei bei giorni. Il ritorno sarà ancora più gioioso. Partire, sì! Lasciare questo rifugio, se è minacciato. Vediamo cosa ci serve! Quali bagagli, quali bauli da riempire? Vino? Frutta appena matura per fare il viaggio? La nostra gente è parsimoniosa e frugale!</p>
--	--	--

<p>Scene 5</p> <p>Giorno 3</p> <p>In serata</p>	<p>Solo</p> <p><i>Il Priore cammina intorno al palco, animandosi e bussando a diverse porte per convocare e radunare i frati</i></p> <p><i>Ogni monaco lascia la sua cella e le sue meditazioni</i></p>	<p style="text-align: center;">Il Priore</p> <p>Già l'ombra che svanisce ci fa sentire il sole che tramonta, lascia il posto ad altre ombre e smorza le nostre preghiere. Le nostre voci sembrano perdersi nella sera. Echi feroci trafiggono il silenzio rassicurante del nostro ritiro!</p> <p style="text-align: center;">(Orchestra)</p> <p style="text-align: center;">Fratelli, il mondo è cieco e sordo alle disgrazie degli altri!</p> <p>Ma noi siamo qui, riuniti insieme, a condividere la libertà della volontà. Una volontà che richiede una sottomissione gioiosa, lucida e fraterna</p> <p>Voi che siete felici qui, volete un altro posto? Vogliamo farci da parte? Ci ritiriamo in un'altra casa? Dobbiamo arrenderci di fronte a una minaccia oscena che pretende di usare il terrore per distruggere ciò che siamo, noi che ci chiamiamo cavalieri dell'impossibile, amanti dell'assoluto?</p> <p style="text-align: center;">(Orchestra)</p> <p>Ma prima di prendere una decisione, ditemi i passi che hanno condotto ciascuno di essi. Erano leggeri, pesanti o sicuri? Quale lampo di luce, quale stella ha guidato il vostro cammino?</p>
--	--	---

<p>Scene 6</p> <p>Duo</p> <p>Il monaco parla di sua madre. Inizia raccontando al passato.</p> <p>La madre non è realmente presente, è il suo ricordo che è presente.</p> <p>Parlano al presente, per raccontare meglio il passato.</p> <p>"Lei": sua madre. Il monaco torna al passato per tornare per un attimo al presente. Torna al presente per raccontare il passato</p>	<p style="text-align: center;">Monaco 2 (al priore e agli altri fratelli)</p> <p>Ero giovane, indolente, senza importanza e senza pazienza. La forma spesso non corrisponde all'intenzione dell'arte, tanto pesante e sorda è la materia per rispondervi. Ma un giorno è spuntata la speranza, poi la fede mi ha inondato. Tuttavia, la mia strada è rimasta fragile, il mio cammino incerto.</p> <p style="text-align: center;">La madre</p> <p>(Al figlio) Figlio mio, come puoi rifiutare il tuo cuore alle acque di pace che sgorgano dalla sorgente eterna?</p> <p style="text-align: center;">Monaco 2</p> <p>E io: Madre, dimmi il bene.</p> <p style="text-align: center;">La madre</p> <p>La fede che è tua mi è negata. E io ho pianto invano, ho suonato le tenebre e il vento. Ho pregato nel freddo, ma le mie vane preghiere non hanno ricevuto altra eco che un gelido silenzio, freddo come una sera d'inverno, pesante come i passi di un pellegrino esausto, che vaga in una notte senza stelle</p> <p style="text-align: center;">Monaco 2</p> <p>Insegnami il canto vibrante che porterà i miei passi verso un sole radioso.</p> <p style="text-align: center;">La madre</p> <p>La tua fede sarà l'ombra fedele dei tuoi giorni.</p> <p style="text-align: center;">Monaco 2</p> <p>Ma tu, qual è stato il tuo percorso di giustizia, la tua via sacra? Quale giuramento ha segnato il tuo destino?</p> <p style="text-align: center;">La madre</p> <p>Fuggendo da ogni speranza e senza il prezioso viatico della fede, rabbrivido ai lamenti della folla innumerevole. Umile infermiera, la salvezza mi è giunta attraverso una missione in un luogo tormentato e pieno di indicibili sofferenze. Il giuramento che feci quel giorno, di amare, curare, assicurare, condividere l'amara vita quotidiana dei dimenticati, questo giuramento mi diede la forza di una quercia, il vigore di un tronco che vibra di linfa.</p> <p style="text-align: center;">Monaco 2</p> <p>Madre! Ti seguo fino alle cime rinverdite dal soffio di una nuova primavera! Di ramo in ramo, mi aveva condotto così in alto che presto mi sarei avvicinato alle ultime foglie. Un sole ardente mi aspettava più in alto, e io rimasi senza parole, di fronte a questo mondo desideroso di amore, che aspettava solo le mie preghiere.</p> <p style="text-align: center;">La madre</p> <p>Grazia, che è il motto del tuo spirito, ha aperto la tua bocca fin dove doveva essere aperta. La tua lingua sarà d'ora in poi quella della preghiera, il tuo canto quello del perdono e dell'umiltà.</p>
---	---

		<p>Monaco 2 Ti benedico o Madre!</p> <p>La Madre Vi sarà dato più del necessario, e l'eccedenza andrà ai cuori assetati e languenti.</p> <p>Monaco 2 Ti benedico o Donna!</p> <p>La Madre Sarai una di coloro che vegliano per la salvezza del mondo, che nella notte cercano con fervore il ritorno di un mattino più luminoso.</p> <p>Monaco 2 Ti benedico, o Signora, in cui è nata la mia speranza. Se lascerai le tue impronte in questo inferno, la tua anima volerà verso altre ricompense</p>
<p>Sczne 7</p> <p>Giorno 4, mattina. Gli eventi citati si sono svolti la sera precedente</p>	<p>Quintetto Ritorno della serva, con le donne del villaggio.</p> <p>Ingresso del novizio</p> <p>I monaci e il priore vedono e sentono. Ma le donne non li vedono.</p> <p>Escono dalla stanza, un po' in preda al panico, per andare incontro alle novità.</p>	<p>La domestica Urla, grida, tonfi feroci provengono da ogni parte. Nel nero infernale di una notte senza pianeti, un uomo barcolla.</p> <p>Lo vedevo piegarsi verso la terra, già appesantito dalla morte. Ma i suoi occhi erano ancora aperti verso il cielo. Cosa credere, cosa dire, cosa fare? Mi chiama, io barcollo, lui mi afferra il braccio, io mi libero e corro senza voltarmi indietro.</p> <p>Il novizio (al pubblico) Voi che avete comprensione, vedete cosa c'è sotto queste strane voci.</p> <p>La domestica Eccomi! Siamo condannati!</p> <p>Il novizio Vedete le mie lacrime, ascoltate le mie grida. Cosa ho fatto di così ignobile da dover scrivere qui l'ultimo capitolo della mia vita? La mia giovinezza è appena sbocciata e già dovrei piangerla? I miei occhi si aprono a malapena al mondo, dovrei chiuderli per sempre?</p> <p>La domestica Quale salvezza spera chi è già giudicato? Se non nella fuga, in una partenza improvvisa.</p> <p>Inaspettata! Rapidamente! Un esodo ordinato è meglio di un sacrificio. Nessuna divinità troverà grazia nel sapore del nostro sangue.</p> <p>Presto! C'è ancora tempo e correrò a vedere se la ritirata è ancora possibile.</p>

<p>Scene 8</p>	<p>Duetto</p> <p>Il monaco evoca la ragazza.</p> <p>Lei non è presente, è il suo ricordo che è presente</p> <p><i>Insieme hanno la rivelazione dell'onnipotenza dell'amore mistico.</i></p> <p><i>Anche la giovane si è dedicata alla vita monastica</i></p>	<p style="text-align: center;">Monaco 1</p> <p>(al priore e agli altri fratelli) Camminavo come un uomo turbato da un desiderio troppo grande. L'alba si avvicinava all'ora del mattino che fuggiva davanti a lei. Vagavo da solo. (alla sua memoria) Tu camminavi senza paura.</p> <p style="text-align: center;">La giovane ragazza (Al monaco)</p> <p>Avevo fatto solo pochi passi quando il rumore dell'acqua mi raggiunse così vicino. Quest'acqua scorreva in pace. Né il tempo né il dolore delle ore passate hanno frenato il suo corso.</p> <p style="text-align: center;">Monaco 1</p> <p>Appena fu lì, dove l'erba è già bagnata dall'acqua del bel fiume, mi fece il dono di guardarmi.</p> <p style="text-align: center;">La ragazza</p> <p>Cercate anche voi, come me, il conforto di un asilo ideale? Senti, come me, una campana lontana che suona un canto dolce e lamentoso?</p> <p style="text-align: center;">Monaco 1</p> <p>Come voi!</p> <p style="text-align: center;">La ragazza</p> <p>Cerchi una vita più grande della tua?</p> <p style="text-align: center;">Monaco 1</p> <p>Come te!</p> <p style="text-align: center;">La ragazza</p> <p>Cerchi segretamente l'amore più sereno, la luce e la gioia di una nuova vita?</p> <p style="text-align: center;">Monaco 1</p> <p>Come te! Come te! Da quel giorno in poi, continuammo i nostri scambi.</p> <p style="text-align: center;">La ragazza</p> <p>Un giorno leggemmo per piacere. Questo testo profondo ci è sembrato così sublime che più volte la lettura ci ha fatto alzare lo sguardo.</p> <p style="text-align: center;">Monaco 1</p> <p>Quel giorno non leggemmo oltre. Stupiti fino all'ultimo momento, una luce dal cielo brillò su di noi.</p> <p style="text-align: center;">La ragazza</p> <p>Rimanemmo lì. Poi, prima che l'orizzonte nel suo immenso spazio avesse assunto un colore unico e la notte avesse riversato tutti i suoi tesori, mi sottomisi con gioia al vibrante richiamo al quale risposi "Ecce Ancilla Domini".</p>
-----------------------	---	---

<p>Scene 10</p> <p>Giorno 5</p>	<p>Solo/Coro</p> <p><i>Un'altra interruzione da parte della domestica,</i></p> <p><i>Il coro</i></p>	<p style="text-align: center;">La domestica</p> <p>La sfortuna mi insegue, il terrore mi precede e mi congela. Come chi, senza fiato, esce dal mare sulla riva, si volta indietro verso la tempesta e guarda l'onda fatale da cui è scampata per poco, così io fuggo di nuovo, voltandomi a guardare questo luogo che non ha lasciato nessuno in vita.</p> <p style="text-align: center;">Gli abitanti del villaggio</p> <p>Sono come maiali nella spazzatura, mostrano un orribile disprezzo per tutto. Sono come cani rabbiosi, che mordono e strappano la carne, bruciano e massacrano con l'odio assoluto che annienta loro volti e i loro cuori. Sono tutti ubriachi di sangue, sono ammorbati dalla passione divorante del male. Chi potrà mai placare la loro sete?</p> <p style="text-align: center;"><i>(Tre volte)</i></p> <p style="text-align: center;">La domestica</p> <p style="text-align: center;"><i>(In risposta al coro la 2^a e la 3^a volta)</i></p> <p>Fuggiamo! Fuggiamo! Resteremo vivi. Oppure inginocchiamoci davanti all'ira dei barbari. Chi lo sa? Chi lo sa?</p> <p style="text-align: center;">Resteremo vivi, se saremo sottomessi,</p> <p style="text-align: center;">resteremo vivi,</p> <p style="text-align: center;">Forse basterebbe svelare qualche nome o pagare un po' di soldi?</p> <p>Come cani che mordono e lacerano la carne, bruciando e massacrando ogni odiata forma di vita.</p> <p style="text-align: center;">Forza, altri l'hanno fatto, noi resteremo vivi!</p> <p style="text-align: center;">Per qualche nome...</p> <p style="text-align: center;">Per un po' di soldi...</p> <p>Le storie lo testimoniano, scritte per i vincitori dal sangue dei vinti.</p> <p>La mia parola d'ora in poi sarà più breve, anche per ciò che ricordo.</p>
--	---	--

<p>Scene 11</p>	<p>Trio</p> <p><i>I 3 monaci</i></p> <p><i>Il priore ascolta e li guarda.</i></p> <p><i>I 3 monaci escono...</i></p>	<p style="text-align: center;"><i>Trio</i></p> <p>Fratelli! Non prendiamo alla leggera i nostri voti. Siamo fedeli!</p> <p>Fedeli come l'alba che porta il giorno. Fedeli come la pioggia che inaffia la terra assetata.</p> <p>Fedeli come il vento che riporta la nave in porto.</p> <p>Fedeli come le stelle nelle loro case inamovibili.</p> <p>Con la fermezza del nostro impegno, vendichiamo le offese fatte alla fratellanza!</p> <p>Esiste forse un'angoscia, esiste un dolore che non risvegli con la sua chiarezza?</p> <p>Pregheremo per tutti i popoli del mondo. Da ovest a est. Da nord a sud. Da est a ovest.</p> <p>Dimoreremo, pregheremo, ameremo, spereremo...</p>
<p>Scene 12</p>	<p>Solo</p> <p><i>Il Priore rimane solo</i></p> <p><i>Si inginocchia e prega.</i></p> <p><i>Entra il novizio</i></p> <p>Solo</p> <p><i>Non vede il Priore e il Priore non vede lui.</i></p>	<p style="text-align: center;">Il Priore</p> <p>Fede ardente, coraggio esemplare...</p> <p>Che sarà di me?</p> <p>Un corpo pesante che scivola nell'acqua scura...</p> <p>Mi si tende un calice.</p> <p>Braccio esitante, mano tremante...</p> <p>Mi bruciano le dita!</p> <p style="text-align: center;">Il novizio</p> <p>Se devo sottomettermi, che mi siano date le condizioni.</p> <p>Se devo inchinarmi, che mi mostrino il luogo in cui perderò le mie speranze vergognandomi</p> <p>Speranze di dignità, speranze di verità, speranze di gioia, fede e certezza.</p> <p>Se devo sottomettermi...</p> <p>Se devo inchinarmi...</p> <p>Speranza di vita...</p> <p>Speranza di pace...</p> <p>Speranza di pace...</p> <p style="text-align: center;">Fine del atto primo</p>

Intermezzo (?)

ATTO II

Durata circa 40 minuti

<p>Scene 13</p>	<p>Trio</p> <p><i>Tre donne guardano e si chiedono</i></p> <p><i>Le Parche? Norne? Angeli?</i></p>	<p>Coro delle quinte (a 3 voci 8 soprani divisi, 4 alti)</p> <p>Donna 1</p> <p>Sorelle?</p> <p>Donna 2</p> <p>In silenzio vegliamo</p> <p>Donna 1</p> <p>Sorelle?</p> <p>Donna 3</p> <p>Sotto ii nostri occhi prende vita uno strano mistero</p> <p>Donna 1</p> <p>Chi siamo noi?</p> <p>Donna 2</p> <p>Spettatori silenziosi, testimoni impassibili di una lotta che si estende fino ai confini del mondo.</p> <p>Donna 1</p> <p>Che cosa facciamo?</p> <p>Donna 3</p> <p>Lasciamo che ognuno scelga il proprio posto.</p> <p>Donna 1</p> <p>Stupidi con stupidi</p> <p>Donna 3</p> <p>I saggi con i saggi</p> <p>Donna 2</p> <p>I poeti canteranno questa battaglia immortale</p> <p>Donna 1</p> <p>I profeti la annunceranno fino alla fine dei tempi.</p> <p>Donna 3</p> <p>Aspettiamo! Osserviamo! Speriamo!</p>
------------------------	---	---

<p>Scene 14</p> <p>Giorno 6</p>	<p>Quintetto + Coro</p>	<p style="text-align: center;">Un monaco</p> <p>Andiamo con passi lenti e contati a compiere il breve cammino di questa vita che sta per finire.</p> <p style="text-align: center;">Il priore</p> <p>È già l'ora che porta il pellegrino stanco alla nostalgia.</p> <p style="text-align: center;">Un monaco</p> <p>Ma che compie colui la cui fede non vacilla mai.</p> <p style="text-align: center;">Il novizio</p> <p>Da solo nelle profondità di una foresta ostile, fuori dal sentiero perduto, sono andato.</p> <p style="text-align: center;">Il priore</p> <p>Felici coloro che la grazia illumina. Felici coloro che vivono nella luce.</p> <p style="text-align: center;">Un monaco</p> <p>La nostra vita è preghiera.</p> <p style="text-align: center;">Un monaco</p> <p>La nostra preghiera è testimonianza.</p> <p style="text-align: center;">Un monaco</p> <p>La nostra testimonianza è l'Amore.</p> <p style="text-align: center;">Il novizio</p> <p>I miei passi pesanti mi hanno strappato a fatica dal fango del solco. Ma un giorno mi hanno condotto a questo asilo ispirato.</p> <p style="text-align: center;">Il priore</p> <p>Come possiamo conoscere noi stessi, se non attraverso l'azione?</p> <p style="text-align: center;">Il novizio</p> <p>Il mio posto è qui, tra coloro la cui saggezza mi eleva!</p> <p style="text-align: center;">Un monaco</p> <p>Facciamo il nostro dovere e sapremo chi siamo!</p> <p style="text-align: center;">Il novizio</p> <p>Il mio posto è qui, tra coloro la cui amicizia mi onora!</p> <p style="text-align: center;">Un monaco</p> <p>Ma qual è questo dovere?</p>
---------------------------------	------------------------------------	--

<p><i>Altri monaci (Coristi, 4 tenori 2 baritoni - 2 bassi-baritoni) si uniscono al palco.</i></p> <p><i>Trasfigurazione del giovane novizio</i></p>	<p style="text-align: center;">Un monaco</p> <p style="text-align: center;">Quello richiesto dall'ora presente.</p> <p style="text-align: center;">Il novizio</p> <p>Ma ecco che il dolce suono di una campana lontana ravviva in me uno strano dolore.</p> <p style="text-align: center;">I 3 monaci + il coro</p> <p>Se vuoi una gioia che superi il tuo dolore, canta con voce ferma, ama con il cuore gonfio del vento salato di un immenso oceano.</p> <p style="text-align: center;">Il novizio</p> <p style="text-align: center;">Dolore e gioia che si mescolano!</p> <p style="text-align: center;">Il Priore</p> <p>Un vento divino, sulle onde capricciose, guida il viaggiatore ardente verso le stelle.</p> <p style="text-align: center;">Il novizio</p> <p style="text-align: center;">Elan e stupore che si scontrano!</p> <p style="text-align: center;">Il Priore</p> <p>Verso le stelle e verso il cielo, che è pura luce piena di amore, amore del vero bene, pieno di gioia.</p> <p style="text-align: center;">Il novizio</p> <p style="text-align: center;">Ombra e luce che si alternano!</p> <p style="text-align: center;">Il Priore e i 3 monaci</p> <p>Con il voto fatto volontariamente, con la fedeltà, passiamo dalla servitù alla libertà.</p> <p style="text-align: center;">Il novizio</p> <p style="text-align: center;">Luce che sfarfalla, come un raggio di sole nell'acqua pura!</p> <p style="text-align: center;">Il Priore, i 3 monaci + il coro</p> <p>Se necessario, moriremo così, senza separarci, formando una cosa sola per sempre. Senza fine, senza angoscia, anonimi e gloriosi.</p> <p style="text-align: center;">Il novizio + il coro femminile dietro le quinte</p> <p style="text-align: center;">Luce!</p> <p style="text-align: center;">Il Priore e i 3 monaci</p> <p>Beati coloro che camminano sulle orme della fratellanza millenaria.</p> <p style="text-align: center;">Il novizio + coro femminile dietro le quinte</p> <p style="text-align: center;">Luce!</p>
--	---

	<p><i>Ogni monaco prende in mano una candela e la accende alla candela principale.</i></p> <p><i>Secondo ingresso dei monaci (Coristi, 4 tenori - 2 baritoni - 2 bassi-baritoni). 2 baritoni - 2 bassi-baritoni)</i></p> <p><i>Ingresso del coro femminile</i></p> <p><i>Il giovane novizio pronuncia solennemente i suoi voti.</i></p> <p><i>Riceve a sua volta una candela e va incontro al suo destino con i suoi fratelli.</i></p> <p><i>I monaci sono immobili al centro della scena. Si inginocchiano uno dopo l'altro.</i></p> <p><i>Mentre il giovane monaco sta per inginocchiarsi, il priore lo ferma.</i></p> <p><i>Gli parla all'orecchio.</i></p> <p><i>Il giovane monaco, dapprima incredulo, alla fine si inchina con rispetto. Il priore gli affida il cero principale.</i></p>	<p style="text-align: center;">(Orchestra)</p> <p style="text-align: center;">Il priore e i 3 monaci</p> <p style="text-align: center;">Il giorno sembra essersi aggiunto al giorno, come se l'Onnipotente avesse adornato il cielo con un secondo sole.</p> <p style="text-align: center;">Il Priore, i 3 monaci + il coro</p> <p style="text-align: center;">La gloria di Colui che muove tutte le cose penetra nell'universo.</p> <p style="text-align: center;">Il Priore, i 3 monaci + il coro di tutti</p> <p style="text-align: center;">Tutto è cielo nel cielo.</p>
--	---	---

<p>Scene 15</p>	<p>CORO TUTTI</p> <p><i>Il priore e i monaci i monaci si inginocchiano uno dopo l'altro.</i></p> <p><i>Entrano la cameriera, la madre, la fanciulla e il coro dei paesani (coristi 4 tenori, 2 baritoni, 2 bassi-baritoni, 8 soprani, 4 alti).</i></p> <p><i>Il giovane monaco si allontana, si intrufola tra loro e se ne va.</i></p> <p><i>I monaci sono ancora inginocchiati, spengono ognuno la propria candela, posta davanti a loro, e si e si sdraiano.</i></p>	<p style="text-align: center;"><i>(Orchestra)</i></p>
<p>Scene 16</p>	<p><i>Una cameriera, una madre, una ragazza e un abitante del villaggio si avvicinano al palco, nascondendo i corpi dei monaci.</i></p> <p><i>Sulle ultime note, il giovane monaco appare in un raggio di luce.</i></p> <p><i>In lontananza e in alto, cammina lentamente senza voltarsi, con la sua</i></p>	<p style="text-align: center;"><i>Gli abitanti del villaggio + la domestica, la madre e la ragazza</i></p> <p style="text-align: center;">No, la catena non si rompe, i suoi anelli sono di puro metallo.</p> <p style="text-align: center;">Se uno cade, un altro emergerà dall'ombra.</p> <p style="text-align: center;">No, il grano non muore, giace fedele nella terra.</p> <p style="text-align: center;">Aspetta l'alba di un nuovo giorno.</p> <p style="text-align: center;">Spera nell'acqua del cielo, nel calore della luce e del vento.</p> <p style="text-align: center;">Sa, ha sempre saputo.</p> <p style="text-align: center;">No, la catena non si spezza. No, il grano non muore.</p> <p style="text-align: center;">Perché è l'Amore che muove il sole e le altre stelle.</p> <p style="text-align: center;">FINE</p>

